

VERBREITERUNGSSATZ FÜR MOTORSCHUTZBÜGEL

Widening set for engine Guard

BMW R NINET/SCRAMBLER

Art.-Nr: 31741-200

Produktionsdatum
date of production

LEGENDE / KEY



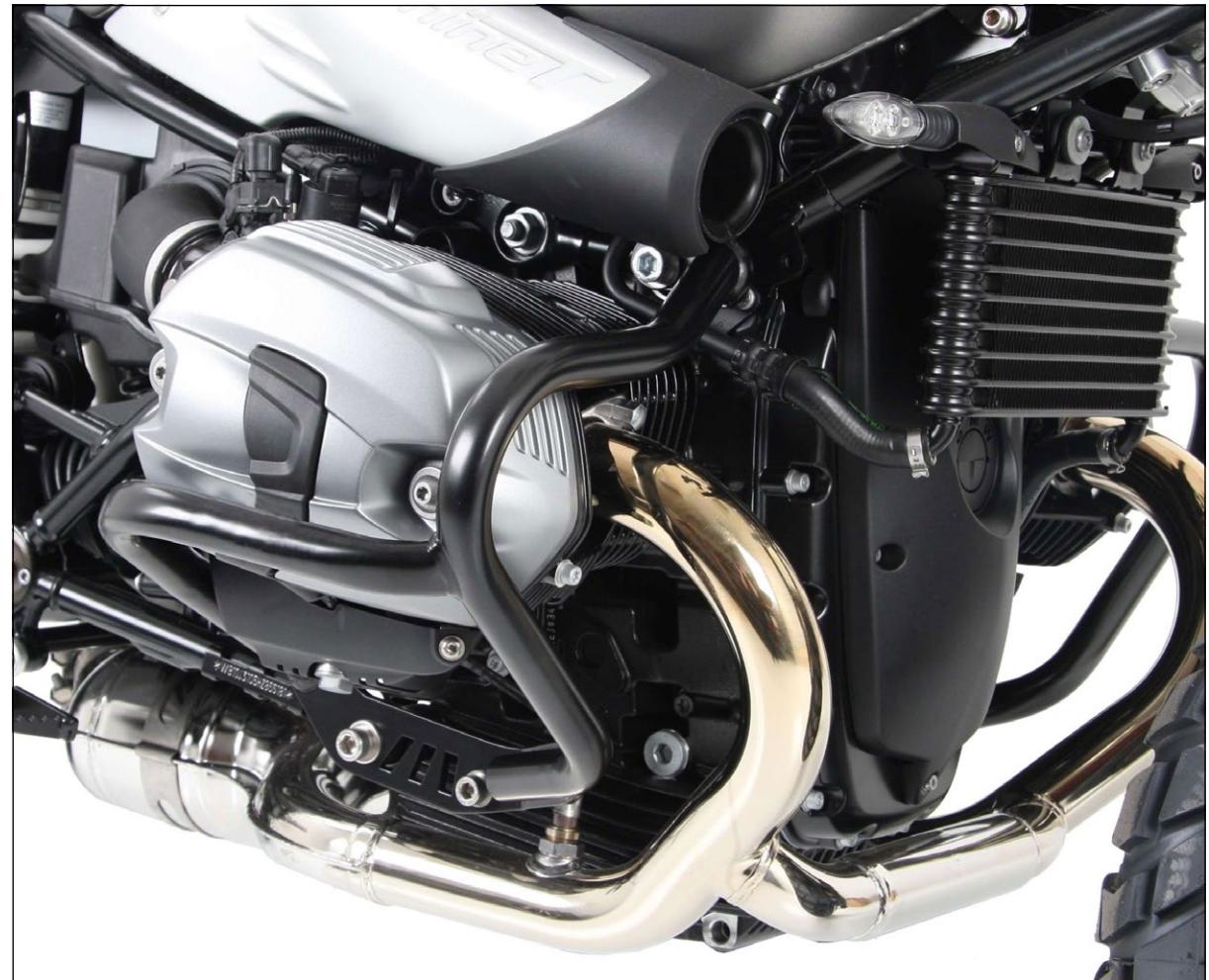
Anbau Tipp *Fitting tip*



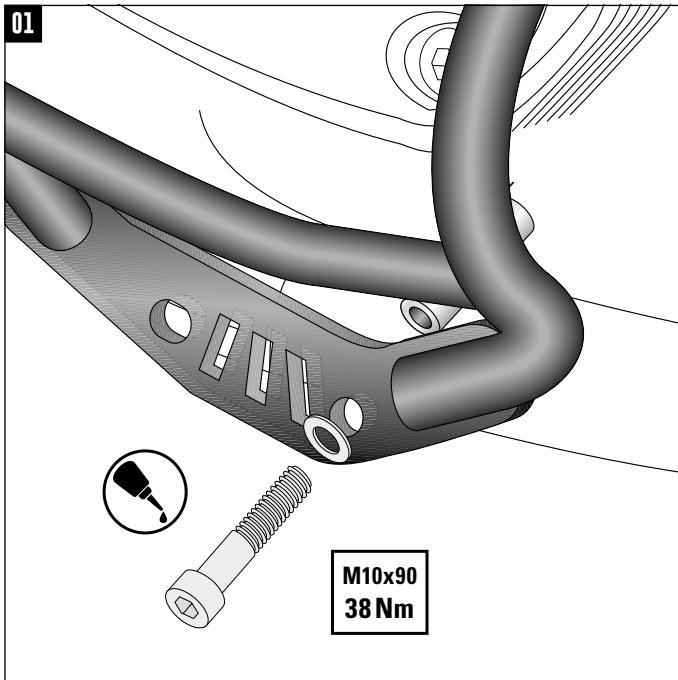
Schraubensicherung *Thread locking fluid*



BEZEICHNUNG / DESCRIPTION	ISO NORM / ISO NORM	MENGE / AMOUNT
Zylinderschraube / Allen screw M10 x 90mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M12 x 100mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M12 x 130mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M10 x 100mm 10.9	4762	1
Zylinderschraube / Allen screw M12 x 365mm 10.9	4762	1
U-Scheibe ø10,5 / VA-washer ø10,5	7089	2
U-Scheibe ø12,5 / VA-washer ø12,5	7089	4
Selbstsichernde Mutter M12 / Self lock nut M12	10511	1
Stahldistanz schwarz / Steel spacer black ø25 x ø17 x 65mm		1
Stahldistanz schwarz / Steel spacer black ø25 x ø17 x 50mm		1
Stahldistanz schwarz / Steel spacer black ø20 x ø14 x 75mm		1
Stahldistanz schwarz / Steel spacer black ø20 x ø14 x 65mm		1
Stahldistanz schwarz / Steel spacer black ø25 x ø17 x 70mm		2
Abdeckkappe / plastic cap M12		1
Schraubensicherung / Thread locking fluid		1



130120/150120/100820/040221

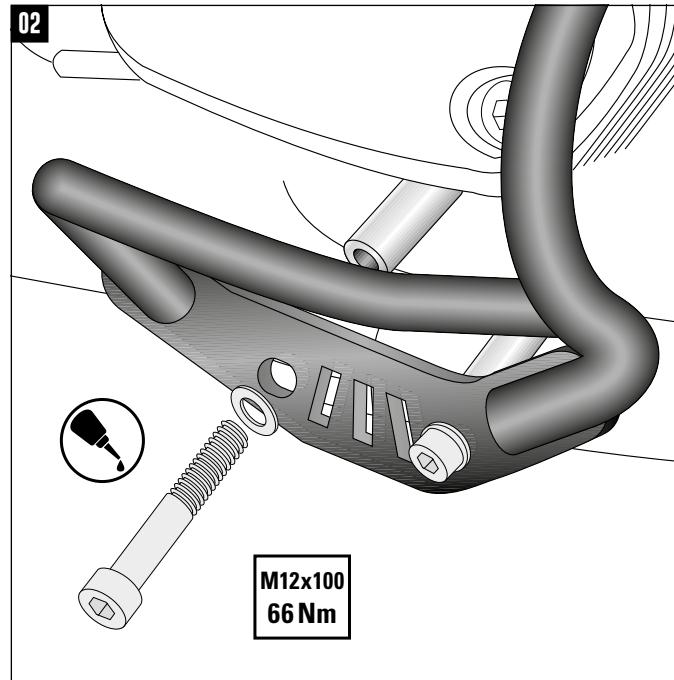


Montage des Motorschutzbügels rechts unten vorne:

am freien Gewinde. Die Stahldistanz ø20 x ø14 x 65mm zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen.
Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 90 und U-Scheibe ø10,5.

Fastening of the engine guard right bottom front:

at the free thread. Add steel spacer ø20 x ø14 x 65mm between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 90 with washer ø10,5.

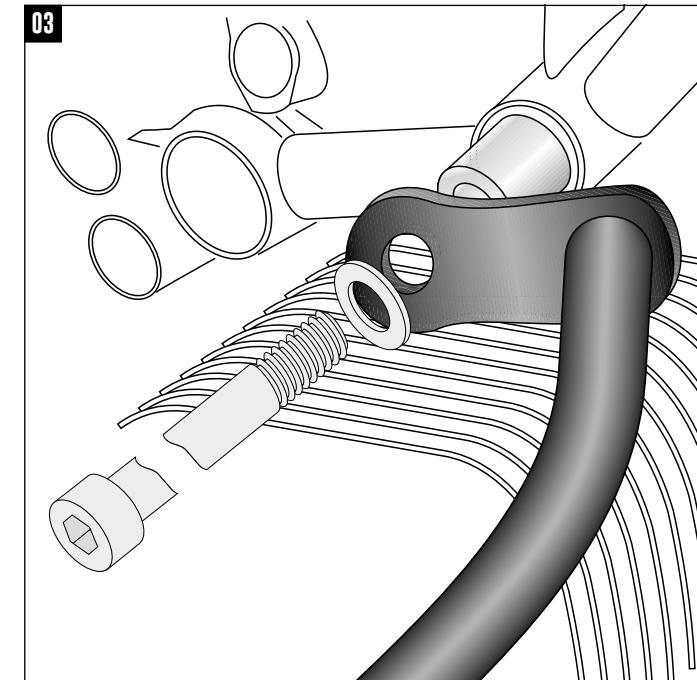


Montage des Motorschutzbügels rechts unten hinten:

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz ø25x ø17 x 50mm in den Rahmen einsetzen.
Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 100 und U-Scheibe ø12,5.

Fastening of the engine guard right bottom rear:

Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread.
Add steel spacer ø25 x ø17 x 50mm between engine guard and engine block.
Use allen screw M12 x 100 with washer ø12,5.

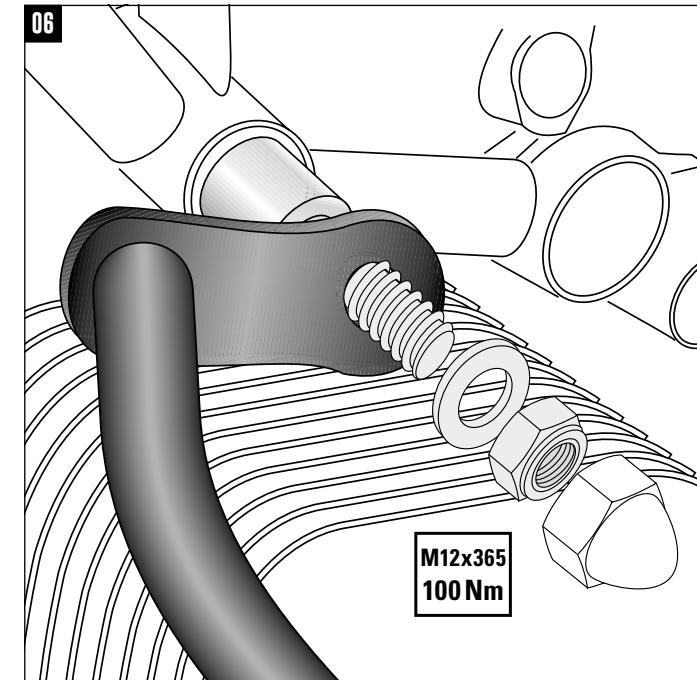
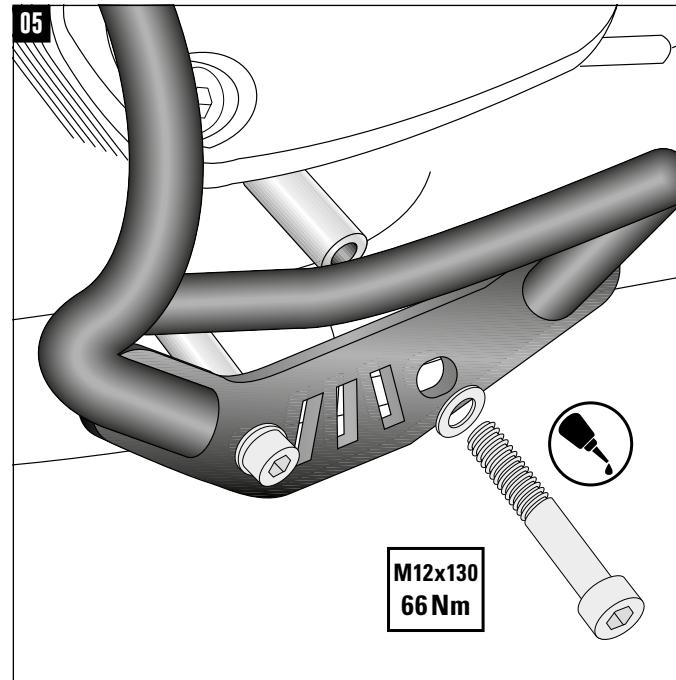
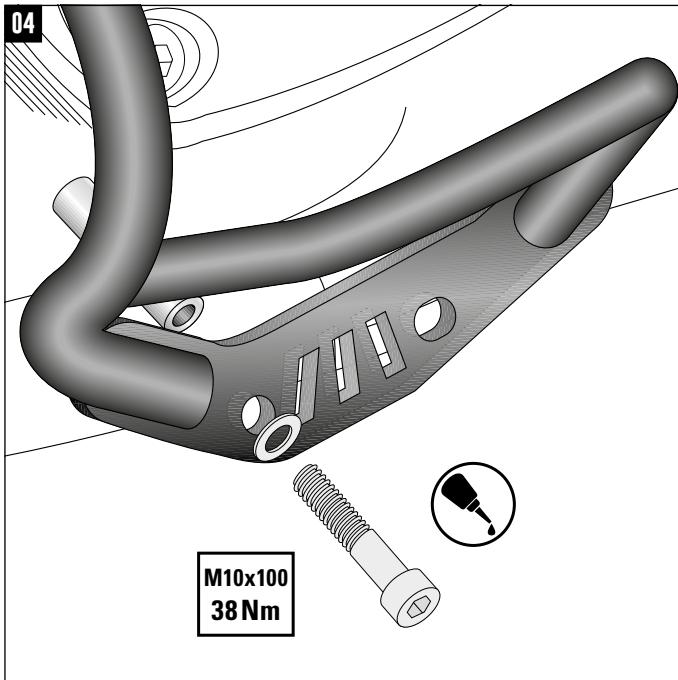


Montage des Motorschutzbügels rechts oben:

Die Originalschraube demontieren; sie entfällt.
An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz ø25 x ø17 x 65mm in den Rahmen einsetzen und die Zylinderkopfschraube M12 x 365 mit U-Scheibe ø12,5 (von rechts) durchführen.

Fastening of the engine guard right top:

Dismantle original screw - it is obsolete.
at the top engine support. Add steel spacer ø25 x ø17 x 65mm in the boring of the frame. Use allen screw M12 x 365 with washer ø12,5.



Montage des Motorschutzbügels links unten vorne:

am freien Gewinde. Die Stahldistanz ø20 x ø14 x 75mm zwischen Motorschutzbügel und Motor einfügen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M10 x 100 und U-Scheibe 10,5.

Fastening of the engine guard left bottom front:

at the free thread. Add steel spacer ø20 x ø14 x 75mm between engine guard and engine block. Use allen screw M10 x 100 with washer ø10,5.

Montage des Motorschutzbügels links unten hinten:

Die Originalschraube demontrieren; sie entfällt. Befestigung am nun freien Gewinde der unteren Motorhalterung. Die Stahldistanz ø25 x ø17 x 70mm in den Rahmen einsetzen. Die Verschraubung erfolgt mit der Zylinderkopfschraube M12 x 130 und U-Scheibe ø12,5.

Fastening of the engine guard left bottom rear:

Dismantle original screw - it is obsolete. Fastening at the now free thread. Add steel spacer ø25 x ø17 x 70mm between engine guard and engine block. Use allen screw M12 x 130 with washer ø12,5.

Montage des Motorschutzbügels links oben:

An der oberen Motoraufhängung die Stahldistanz ø25 x ø17 x 70mm in den Rahmen einsetzen und mit dem Gewinde der in Schritt 3 montierten Zylinderkopfschraube M12 x 365 verschrauben. U-Scheibe ø12,5 und eine selbstsichernde Mutter M12 verwenden. Abdeckkappe M12 auf die Mutter aufstecken.

Fastening of the engine guard left top:

Add steel spacer ø25 x ø17 x 70mm in the boring of the frame. Secure the allen screw M12 x 365, mounted in step 3, with washer ø12,5 and self lock nut M12. Cover the nut with the plastic cap M12.